OTW-323说明书-四国语

Internal Use（内部公开）

80g书纸，无膜，1C印刷，风琴折
成品尺寸:90*90mm

PACKAGE CONTENTS (1)

True Wireless Earbuds x 2 | Charging Case x 1 | Welcome Guide x 1 | Type-C Charging Cable x 1 | Pair of Eartips x 2

ID ISI PAKET
Daftar Perangkat Dapat x 1, Earbud Nirkabel Sejati x 2, Sepasang Eartip x 2, Kabel Pengisian Dapat Type-C x 1, Panduan Selamat Datang x 1

FR CONTENU DE L'EMBALLAGE
Étui de recharge x 1, Écouteurs sans fil véritables x 2, Paire d'embouts x 2, Câble de charge de Type-C x 1, Guide de bienvenue x 1

AR محتويات العلبة
علبة الشحن x 1 سماعة أذن لاسلكية حقيقية x 2 زوج من وسادات الأذن x 2 كابل شحن من النوع C x 1 دليل ترحيبي x 1

PRODUCT OVERVIEW

Multi-function Touchpad | Status Indicator | Left Earbud | Right Earbud | Talk Microphone | Type-C Charging Port

BASIC PRODUCT SPECIFICATIONS (2)

Earbuds	
Bluetooth Version	V5.4
Range	10m
Music Playtime	Up to 5 hours; the case provides additional 25 hours
Battery Capacity	35mAh (each earbud)
Charging Time	Approx. 1.5 hour
Charging Case	
Battery Capacity	500mAh
Charging Time	Approx. 2 hours

*If the charging case is fully recharged, it can charge the earbuds about 5 times.
*Anamic Lab test results

ID SPESIFIKASI PRODUK EKSAR
Earbud: Versi Bluetooth V5.4, Jangkauan: 10 m, Waktu Putar Musik Hingga 5 jam; case ini memberikan tambahan waktu 25 jam, Kapasitas Baterai: 35 mAh (setiap earbud), Waktu Pengisian Daya Kira-kira 1.5 jam.
Casing Pengisian Daya: Kapasitas Baterai: 500 mAh, Waktu Pengisian Daya Kira-kira 2 jam, *Jika case pengisian daya terisi penuh, casing tersebut dapat mengisi daya earbud sekitar 5 kali, *Hasil uji Lab Anamic

FR SPECIFICATIONS DE BASE DU PRODUIT
Écouteurs: Version Bluetooth V5.4, Portée: 10 m, Durée de lecture de musique jusqu'à 5 heures ; l'étui offre 25 heures supplémentaires, Capacité de la batterie: 35 mAh (chaque écouteur), Durée de recharge: environ 1,5 heure.
Étui de recharge: Capacité de la batterie: 500 mAh, Durée de recharge: environ 2 heures, *Lorsque l'étui de recharge entièrement rechargé permet d'environ 5 recharges des écouteurs, *Résultats du test de laboratoire Anamic

AR مواصفات المنتج الأساسية
سماعة الأذن: إصدار البلوتوث V5.4، نطاق 10 م، زمن تشغيل الموسيقى يصل إلى 5 ساعات؛ وعلبة الشحن توفر 25 ساعة إضافية، سعة البطارية: 35 مللي أمبير ساعة (لكل سماعة أذن)، وقت الشحن: حوالي 1.5 ساعة.
علبة الشحن: سعة البطارية: 500 مللي أمبير ساعة، وقت الشحن: حوالي 2 ساعة، *إذا كانت علبة الشحن ممتلئة بالكامل، فيمكنها شحن سماعة الأذن حوالي خمس مرات، *نتائج اختبار Anamic المعملي

DOWNLOAD THE APP (3)

oraimo sound

Download the app
Scan the QR code or search "oraimo sound" in App Store or Google Play

iOS 12.0 or above
Android 6.0 or above

Sound360 Spatial Audio
oraimo's exclusive spatial sound technology. It re-renders stereo and widens the sound field to provide an immersive sound-listening experience.
Download the oraimo sound app to experience the auditory revolution.

ID UNDUH APLIKASI: oraimo sound, **iOS 12.0 atau lebih tinggi; Android 6.0 atau lebih tinggi** (Unduh aplikasi Pindai kode QR atau pergi "oraimo sound" di APP Store atau Google Play), **Audio Spasial Sound360**: Teknologi suara spasial eksklusif oraimo. Ini merender ulang stereo dan memperluas medan suara untuk menyediakan pengalaman mendengarkan suara yang imersif. Unduh aplikasi oraimo sound untuk merasakan revolusi pendengaran.

FR TÉLÉCHARGER L'APPLICATION : oraimo sound, **iOS 12.0 ou supérieur ; Android 6.0 ou supérieur**, Téléchargez l'application : Scannez le code QR ou recherchez « oraimo sound » dans App Store ou Google Play, **Sound360 Spatial Audio**: La technologie sonore spatiale exclusive d'oraimo. Elle restitue le son stéréo et élargit le champ sonore pour offrir une expérience d'écoute immersive. Téléchargez l'application oraimo sound pour vous faire une révolution auditive.

AR تنزيل التطبيق
oraimo sound، **iOS 12.0 فما فوق؛ Android 6.0 فما فوق** (قم بتنزيل التطبيق: امسح رمز الاستجابة السريعة أو ابحث عن "oraimo sound" في متجر APP أو Google Play)، **Sound360 Spatial Audio**: تقنية الصوت المكاني الحصرية لـ oraimo. تعيد تصيير الصوت وتوسع مجال الصوت لتوفير تجربة استماع غامرة. قم بتنزيل تطبيق oraimo sound لتجربة ثورة السمع.

USING YOUR EARBUDS (4)

Charging | Pairing | Charging Case Indicator

Battery Level	Case Indicator
>20%	The green light flashes 8 times when opening the lid
≤5%	The green light stays on for about opening the lid

1. Remove the protective films.
2. Put the earbuds back to the charging case.
3. Connect the case to power source with the included Type-C charging cable for charging.

ID MENGGUNAKAN EARBUD ANDA
1. Copotan film pelindung.2. Pasang kembali earbud ke case pengisian daya. 3. Hubungkan case ke sumber daya dengan kabel pengisian Type-C yang disertakan untuk mengisi daya.
Indikator Case Pengisian Daya
Level Baterai; Indikator Case: ≤20%; Lampu hijau berkedip 8 kali saat membuka tutupnya. ; ≤5%; Lampu hijau tetap menyala selama 8 detik setelah membuka tutupnya.

FR UTILISATION DE VOS ÉCOUTEURS
1. Retirez les films protecteurs. 2. Remettez les écouteurs dans l'étui de recharge. 3. Connectez l'étui à une source d'alimentation à l'aide du câble de recharge de Type-C inclus pour le recharger.
Indicateur de l'étui de recharge
Niveau de batterie; Indicateur de l'étui: >20%; Le voyant vert clignote 8 fois lors de l'ouverture de l'étui. ; ≤5%; Le voyant vert reste allumé pendant 8 secondes lors de l'ouverture de l'étui.

AR استخدام سماعات الأذن خاصتك
1. أزل الأغشية الواقية. 2. ضع سماعات الأذن في علبة الشحن. 3. قم بتوصيل العلبة بمصدر الطاقة باستخدام كابل الشحن Type-C المرفق للشحن.
مؤشر العلبة الشحن
مستوى البطارية; مؤشر العلبة: >20%; يومض الضوء الأخضر 8 مرات عند فتح الغطاء. ; ≤5%; يبقى الضوء الأخضر مضاءً لمدة 8 ثوانٍ عند فتح الغطاء.

OPEN THE UP (5)

Pairing | Charging | Speedbuds Neo | CONNECTED

Please fully charge the product and remove the protective film before initial use.

OPEN THE UP — **PAIRING** — **CONNECTED**
Either earbud indicator
Flashes RED and GREEN alternately

ID Tunggu hingga produk pengisian daya terisi penuh dan lepas pelindung sebelum penggunaan awal. **BUKA TUTUPNYA - PEMASANGAN** Setelah atau indikator earbud berkedip MERAH dan HIJAU secara bergantian - **TERHUBUNG**

FR Veuillez tout d'abord charger complètement le produit et retirer le film protecteur avant la première utilisation. **OUVRIR L'ÉTUI - APPARIEMENT** L'indicateur de l'un ou l'autre écouteur clignote alternativement en ROUGE et en VERT - **CONNECTÉ**

AR يرجى شحن المنتج بالكامل وإزالة الغطاء الواقي قبل الاستخدام لأول مرة. **فتح الغطاء - زوج** عند إقران أي سماعة أذن، يومض الضوء الأخضر والأحمر بالتناوب - **متصل**

FAQ (11)

Question 5	Reason	Solution
Red sound quality/low volume	The earbud speaker or sound hole is blocked with dirt	Use a cleaning cloth with alcohol to remove dirt from the speaker or sound hole

Question 6	Reason	Solution
Phone fails to connect to the earbuds	1. Earbuds are already connected to other devices 2. Earbuds have to battery	1. Disconnect and "Forget" your earbuds on the other connected device and place the earbuds in the charging case with lid closed. Then open the case to check the pairing status. Or reset the earbuds and then the phone to connect your phone with the earbuds again. 2. See solution to Question 7

Question 7	Reason	Solution
Poor touch control response	1. Touching an incorrect position on the earbud 2. Worn/not long between touch control actions 3. Water droplets on the earbuds may be smudged by water or sweat	1. Follow the user manual to touch the correct position 2. Keep the time between touch actions under 0.4 seconds 3. Wipe off any water and sweat before touch operations

Question 8	Reason	Solution
Poor performance with ANC noise cancellation	Earbuds are worn incorrectly	1. Select appropriate eartips in accordance with your ear shape 2. Follow the correct instructions in wearing your earbuds. Ensure the ANC function is turned on. If ANC performance may vary with the user's ear size, earpiece structure, wearing posture, chewing movement during usage and other conditions.

ATTENTION (13)

1. Use original or certified cables.
2. Do not expose to liquids.
3. Do not disassemble.
4. Avoid dropping.
5. Avoid extreme temperatures.
6. Do not use the product outdoors during a thunderstorm.
7. Do not use any corrosive cleaners/to clean.
8. Use a cleaning cloth with alcohol to remove dirt from the pogo pin of earbuds and charging case.

ID PERINGATAN
1. Gunakan kabel asli atau bersertifikasi. 2. Jangan rendam kabel dalam air. 3. Jangan dibongkar. 4. Hindari menjatuhkan. 5. Hindari suhu ekstrem. 6. Jangan gunakan produk di luar ruangan saat terjadi badai petir. 7. Jangan gunakan pembersih/untuk yang bersifat korosif. 8. Gunakan kain pembersih dengan alkohol untuk membersihkan kotoran dari pin pogo earbud dan case pengisian daya.

FR ATTENTION
1. Utilisez des câbles originaux ou certifiés. 2. Ne pas exposer aux liquides. 3. Ne pas désassembler. 4. Évitez de laisser tomber. 5. Évitez les températures extrêmes. 6. N'utilisez pas le produit à l'extérieur pendant un orage. 7. N'utilisez pas de nettoyants corrosifs/pour nettoyer. 8. Utilisez un chiffon de nettoyage imbibé d'alcool pour enlever la saleté de la broche Pogo des écouteurs et de l'étui de recharge.

AR تحذير
1. استخدم كابلات أصلية أو معتمدة. 2. لا تعرضه للسوائل. 3. لا تقم بالتفكيك. 4. تجنب السقوط. 5. تجنب درجات الحرارة القصوى. 6. لا تستخدم المنتج في الخارج أثناء العواصف الرعدية. 7. لا تستخدم منظفات مسببة للتآكل/للتنظيف. 8. استخدم قطعة قماش تنظيف بالكحول لإزالة الأوساخ من دبوس Pogo للسماعات وعلبة الشحن.

CONSIDERATE HINTS (14)

1. Do not turn up the volume to a far high level constantly as this could shorten the service life of this product or impair your hearing.
2. When encounter any fault during use, please cut off power supply and disconnect the Type-C cable to prevent further damage to the product or other components.
3. The wireless transmission range or connectivity could be affected by low battery power. In that case, please recharge immediately.

FR CONSEILS CONSIDÉRÉS
1. Ne augmentez pas excessivement le volume à un niveau assez élevé car cela pourrait réduire la durée de vie de ce produit ou altérer votre audition.
2. Si vous rencontrez quelque le fonctionnement, veuillez couper l'alimentation électrique et débrancher le câble Type-C pour éviter d'endommager davantage le produit ou d'autres composants.
3. La portée de transmission sans fil ou la connectivité peuvent être affectées par une batterie faible. Dans ce cas, veuillez recharger immédiatement.

ID PERTIMBANGAN PETUNJUK
1. Jangan terus menerus menaikkan volume ke tingkat yang cukup tinggi secara terus-menerus karena hal ini dapat memperpendek masa pakai produk ini atau merugikan pendengaran Anda.
2. Ketika menemukan kesalahan selama penggunaan, harap putuskan saya dapat kepadatan kabel Type-C untuk mencegah kerusakan produk atau komponen lainnya.
3. Jangkauan transmisi nirkabel atau konektivitas dapat dipengaruhi oleh daya baterai yang rendah. Jika demikian, mengisi ulang daya

AR نصائح مراعاة
1. لا تزد مستوى الصوت إلى مستوى عالٍ جدًا بشكل مستمر، حيث قد يقلل من عمر هذا المنتج أو يضعف سمعك. 2. في حال حدوث أي خلل أثناء الاستخدام، قم بقطع التيار الكهربائي وافصل كابل Type-C لتجنب إلحاق المزيد من الضرر بالمنتج أو المكونات الأخرى. 3. قد يتأثر نطاق النقل اللاسلكي أو الاتصال بانخفاض طاقة البطارية. في هذه الحالة، يرجى إعادة الشحن فورًا.

CUSTOMER SERVICE

365 DAYS QUALITY ASSURANCE

365 DAYS Guarantee!!!

Buy from eshop
Nigeria: care.ng@oraimo.com
Kenya: care.ke@oraimo.com
Ghana: care.gh@oraimo.com
Morocco: care.ma@oraimo.com
Algeria: care.dz@oraimo.com
South Africa: care.za@oraimo.com

Buy from offline
Cameroon: care.cm@oraimo.com
Tanzania: care.tz@oraimo.com
UAE: care.ae@oraimo.com
Ivory Coast: care.ci@oraimo.com
Bangladesh: care.bd@oraimo.com
Pakistan: care.pk@oraimo.com
Others: service@oraimo.com

oraimo
smart accessories

WELCOME GUIDE

SpaceBuds Neo | OTW-323 |

Please read this Guide carefully before using the product.
*For safety classes, the product remains at low capacity during shipping. Please fully charge the product before initial use.

CONTROLS (7)

Music | Call | Activate Voice Assistant | Game Mode Switch

L/R 1 tap x2 | R x3 | L x3 | L/R x2 | R x2 | L x2 | L/R x2 | L x3 | R x3 | L x2 | R x2 | L x2 | L x3 | R x3 | L x2 | R x2 | L x2 | L x3 | R x3 | L x2 | R x2 | L